

HUELLAS

SPANISH JOURNAL ON SLAVERY, COLONIALISM,
RESISTANCES AND LEGACIES



PRESENTACIÓN

Texto de coordinación editorial



EN EL FOCO

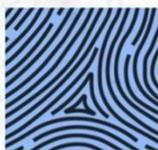
El fantasma del colonialismo y sus voces

- Del atardecer en el Támesis a la espesura de la selva. “Salvajismo” y “civilización” como categorías de dominio en *Heart of Darkness* de Joseph Conrad. Lucía Martí Mengual
- La narrativa hispanofilipina gótica y sobrenatural de Adelina Gurrea Monasterio: Espíritus, naturalezas vivas y tensiones postcoloniales desde la nostalgia. Jorge González del Pozo
- “*Is It Licit to Eat Human Flesh?*”: Vitoria and the Politics of Disgust in the Making of the Colonial Order. Ever E. Osorio
- “El Arbolito”, el parque de la resistencia. Discusión abierta sobre memorias y patrimonio. Fernando Guerrero Maruri
- Hajota, una novelista polaca en Fernando Poo. Iñaki Tofiño Quesada
- Representación de la esclavitud y la libertad en Haití a través de la resistencia: Análisis de la escultura *Freedom!* Evelyn Susana Amarillas Amaya
- Pasen y vean. La intertextualidad literaria afroespañola en *No es país para negras* (2016) de Sílvia Albert Sopale. Alfonso Bartolomé



TRAZAS

Afro-Latin Americans Living in Spain and Social Death: Moving from the Empirical to the Ontological. Ethan Johnson, Joy González-Güeto and Vanessa Cadena



NUEVAS LETRAS

- Gonzalo Fernández Parrilla. *Al sur de Tánger: Un viaje a las culturas de Marruecos*. María José González
- Jerome C. Branche (ed.). *Trajectories of Empire: Transhispanic Reflections on the African Diaspora*. Alain Lawo-Sukam
- Kimberlé Williams Crenshaw, Luke Charles Harris, Daniel Martínez HoSang y George Lipsitz (eds.). *Seeing Race Again. Countering Colorblindness across the Disciplines*. Nicolás Pastor Berdún
- Xavier Andreu Miralles. *El imperio en casa: género, raza y nación en la España contemporánea*. Nayra Ramírez
- Clémentine Deliss. *El museo metabólico*. Vicent Yusà Pelechà

Edita:

Grupo de estudios visuales sobre memoria de la esclavitud, el colonialismo y sus legados (GEVMECYL)

Universidad de Valencia. Valencia

<https://ojs.uv.es/index.php/huellas/index>

H U E L L A S

SPANISH JOURNAL ON SLAVERY, COLONIALISM,
RESISTANCES AND LEGACIES

DIRECCIÓN

Hasan G. López Sanz (Universidad de Valencia), **Benita Sampedro Vizcaya** (Universidad de Hofstra)

SECRETARÍA DE REDACCIÓN

Diana Arbaiza (Universidad de Amberes)

CONSEJO DE REDACCIÓN

Javier Fernández Vázquez (Universidad Autónoma de Madrid), **Danae Gallo González** (Universidad de Giessen), **Karo Moret-Miranda** (Universidad Nacional de Australia), **Celeste Muñoz Martínez** (UNED), **Patricia Picazo Sanz** (Universidad de Valencia), **Nicolás Sánchez Durá** (Universidad de Valencia), **Sara Santamaría Colmenero** (Universidad de Valencia), **Alba Valenciano Mañé** (Universidad Autónoma de Madrid)

COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL

Odette Casamayor Cisneros (Universidad de Pennsylvania), **José F. Siale Djangany** (Academia Ecuatoguineana de la Lengua Española), **Jerome C. Branche** (Universidad de Pittsburgh), **Alfredo González Ruibal** (Instituto de Estudios Gallegos Padre Sarmiento, CSIC), **Agnés Lugo-Ortiz** (Universidad de Chicago), **José Antonio Piqueras Arenas** (Universidad Jaume I), **Françoise Verges** (Universidad de Londres) **Carmen Fracchia** (Universidad de Londres), **Luis Ángel Sánchez Gómez** (Universidad Complutense de Madrid), **Yolanda Aixelà Cabré** (Institución Milá y Fontanals de investigación en Humanidades, CSIC), **Lisa Surwillo** (Universidad de Stanford), **Sarah Albiez-Wieck** (Universidad de Münster), **Alicia Campos Serrano** (Universidad Autónoma de Madrid) **Adolfo Campoy-Cubillo** (Universidad de Oakland), **André Delpuech** (Centro Alexandre-Koiré, EHESS), **Anacleto Ferrer Mas** (Universidad de Valencia), **Baltasar Fra-Molinero** (Universidad de Bates), **Alberto López Bargados** (Universidad de Barcelona), **Susan Martin-Márquez** (Universidad de Rutgers), **Josep Lluís Mateo Diesde** (Universidad Autónoma de Barcelona), **Gustau Nerín** (Universidad de Barcelona), **Enzo Traverso** (Universidad de Cornell), **Akiko Tsuchiya** (Universidad de Washington en St. Louis)

DISEÑO Y MAQUETACIÓN

Patricia Picazo Sanz (Universidad de Valencia)

EDITA

Grupo de estudios visuales sobre memoria de la esclavitud, el colonialismo y sus legados (GEVMECYL). Universidad de Valencia. Valencia.

COLABORA

Departamento de Filosofía. Universidad de Valencia.

Instituto Universitario de Creatividad e Innovaciones Educativas (IUCIE). Universidad de Valencia.

H U E L L A S

SPANISH JOURNAL ON SLAVERY, COLONIALISM,
RESISTANCES AND LEGACIES

PRESENTACIÓN

Texto de coordinación editorial 5

EN EL FOCO: El fantasma del colonialismo y sus voces

Del atardecer en el Támesis a la espesura de la selva. “Salvajismo” y “civilización” como categorías de dominio en *Heart of Darkness* de Joseph Conrad. Lucía Martí Mengual 7

La narrativa hispanofilipina gótica y sobrenatural de Adelina Gurrea Monasterio: Espíritus, naturalezas vivas y tensiones postcoloniales desde la nostalgia. Jorge González del Pozo 27

“*Is It Licit to Eat Human Flesh?*”: Vitoria and the Politics of Disgust in the Making of the Colonial Order. Ever E. Osorio 42

“El Arbolito”, el parque de la resistencia. Discusión abierta sobre memorias y patrimonio. Fernando Guerrero Maruri 57

Hajota, una novelista polaca en Fernando Poo. Iñaki Tofiño Quesada 73

Representación de la esclavitud y la libertad en Haití a través de la resistencia: Análisis de la escultura *Freedom!* Evelyn Susana Amarillas Amaya 96

Pasen y vean. La intertextualidad literaria afroespañola en *No es país para negras* (2016) de Silvia Albert Sopale. Alfonso Bartolomé 109

TRAZAS

Afro-Latin Americans Living in Spain and Social Death: Moving from the Empirical to the Ontological. Ethan Johnson, Joy González-Güeto y Vanessa Cadena 123

NUEVAS LETRAS

Gonzalo Fernández Parrilla. *Al sur de Tánger: Un viaje a las culturas de Marruecos*. Madrid: La Línea del Horizonte Ediciones, 2022. 176 páginas. ISBN: 978-84-17594-93-0. María José González 139

Jerome C. Branche (ed.). *Trajectories of Empire: Transhispanic Reflections on the African Diaspora*. Nashville: Vanderbilt University Press, 2022. 310 pages. ISBN: 9780826504593. Alain Lawo-Sukam 142

Kimberlé Williams Crenshaw, Luke Charles Harris, Daniel Martínez HoSang y George Lipsitz (eds.). *Seeing Race Again. Countering Colorblindness across the Disciplines*. Berkeley: The University of California Press, 2019. 432 pages. ISBN: 9780520300996. Nicolás Pastor Berdún 145

Xavier Andreu Miralles. *El imperio en casa: género, raza y nación en la España contemporánea*. Madrid: Sílex Universidad, 2023. 270 páginas. ISBN: 978-84-19077769. Nayra Ramírez 149

Clémentine Deliss. *El museo metabólico*. Bilbao: Caniche Editorial, 2023. 168 páginas. ISBN: 978-84-125833-5-9. Vicent Yusà Pelechà 152



PRESENTACIÓN

HUELLAS

SPANISH JOURNAL ON SLAVERY, COLONIALISM,
RESISTANCES AND LEGACIES

Marx y Engels arrancaron aquel breve texto que conmovió el mundo, El Manifiesto Comunista, con la evocación de un fantasma que recorría Europa. Hoy otro fantasma recorre no ya Europa sino el mundo entero. Es notable cómo, también en este caso, lo reprimido retorna: no deja de ser significativo que tantas décadas después de la abolición de la esclavitud y de las emancipaciones coloniales, se dé un urgente análisis crítico en numerosas disciplinas que se ocupan de estos dos hechos históricos cruciales, de cómo configuraron nuestro mundo, de la variedad de resistencias que suscitaron, y de sus legados en el presente. Quizá en nuestro ámbito -amparada por la Universidad de Valencia, si bien con voluntad de trascender sus límites- la revista que inauguramos, Huellas: Spanish Journal on Slavery, Colonialism, Resistances and Legacies, sea también un síntoma de ese fantasma que recorre como culpa nuestra conciencia histórica pública. Por ello, este primer número está dedicado a explorar diversas perspectivas y acercamientos que confluyen en ese malestar moral y político, sí bien es cierto que con cierta primacía de los análisis literarios. Sea como fuere, la óptica de la revista tiene voluntad multidisciplinar y pretende en los números sucesivos que este inaugura contribuir a una cartografía teórica y crítica que coadyuve a trazar nuevas rutas en el estudio de la esclavitud, el colonialismo, las resistencias que suscitaron y los legados de todo ello, que configuran el mundo que habitamos. La Historia, la Antropología, la Filología, la Sociología y la Teoría Política, sin olvidar la Filosofía, habida cuenta de las distintas ramas y especificaciones que hoy las vertebran, constituirán nuestra caja de herramientas. Desde esta perspectiva, en la medida de sus posibilidades, esta revista también tiene la voluntad de convocar una variada pertenencia internacional y académica de sus colaboradores que esperamos ir ampliando.



NUEVAS LETRAS

HUELLAS

SPANISH JOURNAL ON SLAVERY, COLONIALISM,
RESISTANCES AND LEGACIES

Kimberlé Williams Crenshaw, Luke Charles Harris, Daniel Martínez HoSang y George Lipsitz (eds.). *Seeing Race Again. Countering Colorblindness across the Disciplines*. Berkeley: University of California Press, 2019. 432 pages. ISBN: 9780520300996

Nicolás Pastor Berdún. DOI: 10.7203/huellas.1.27183

En el prefacio de *Seeing Race Again. Countering Colorblindness across the Disciplines*, sus editores ilustran el daltonismo racial (“colorblindness”) con la imagen del caballo de Troya (x). Enarbolando la bandera de la objetividad en el ámbito universitario y científico, y de la neutralidad en el terreno de las políticas públicas, el daltonismo racial propone ignorar la variable de *raza*, asumiendo que, bajo la mirada de un sujeto visualmente discapacitado, todas las personas son, sin importar el color de su piel, iguales. Con todo, esta invidencia así practicada es, a juicio de los editores del presente volumen, una invidencia interesada e instrumental, estratégica y perniciosa. Kimberlé Williams Crenshaw, Luke Charles Harris, Daniel Martínez HoSang y George Lipsitz, destacados representantes de la Teoría Racial Crítica (“Critical Race Theory”), afirman pues, que cuando se ignora la *raza*, resultan también indetectables la violencia y la desigualdad estructural vigentes en el mundo contemporáneo, los sesgos y prejuicios identitarios que, delimitando las coordenadas epistémicas de los sujetos, condicionan ya siempre sus posibilidades y oportunidades. Ante el daltonismo racial, los autores del presente volumen instan pues a *ver la raza otra vez*, reconociendo los legados coloniales todavía vigentes en el mundo de hoy, pugnando con ello por repensar lúcidamente la noción misma de “justicia racial” para desterrar al obstinado caballo más allá de las murallas de la ciudad.

Dividida en tres partes, la obra presenta un tono crítico palpable desde las primeras páginas, donde muy pronto se cuestiona la metáfora misma de “daltonismo racial” (4). Al aludir a la discapacidad visual, reparan agudamente los editores, se equiparan, en primer lugar, las nociones de “raza” y “color”, reduciendo y simplificando un concepto complejo a solo una de sus manifestaciones. Además, se sitúa el foco en la perspectiva individual y personal de cada sujeto, invisibilizando con ello los mecanismos estructurales, institucionales y colectivos que fomentan y perpetúan las desigualdades raciales. La *raza* se convierte así en una *diferencia* menor que, desde el enfoque pretendidamente aséptico del daltonismo racial, puede ser ignorada.

Siguiendo a Walter Mignolo, los editores del presente volumen denuncian, mediante un sensibilizador ejercicio de genealogía, que los orígenes del sujeto racialmente daltónico, aun a pesar de sus pretensiones de universalismo omnisciente, se encuentran sin embargo bien contextualizadas históricamente, hundiendo sus raíces en la noción de *humanitas*, propia de la burguesía renacentista que dominara las instituciones de conocimiento en el mundo occidental (9). Postulándose como una experiencia común y universal –y retroalimentando con ello sus propios principios–, esta *humanitas* se opone al *anthropos*, encarnado por aquellos que bajo la mirada de la *humanitas* aparecen

como un Otro, molesta e intolerable diferencia ante el sujeto pretendidamente universal. Racialmente castigado a lo largo de la historia por el colonialismo en sus diversas manifestaciones –la esclavitud, la segregación, el imperialismo o el genocidio–, el *anthropos* es recuperado por quienes escriben en las páginas del presente volumen, revitalizado a través de un examen analítico de las prácticas y metodologías epistémicas que a nivel institucional y colectivo perpetúan la violencia del daltonismo racial, desenmascarado ahora como una “tecnología de poder de amplio alcance” (13) incontestablemente vigente hoy.

Poniendo en juego las estrategias desarrolladas desde la Teoría Racial Crítica, cuya génesis en el ámbito del derecho es recorrida en uno de los escritos contenidos en el volumen por Crenshaw, quien nos la describe como “una respuesta intelectual al daltonismo racial” (52), *Seeing Race Again* se enmarca dentro de un proyecto de resistencia desarrollado durante más de diez años, y que encuentra sus primeras manifestaciones a finales de los años ochenta y principios de los noventa.

Resulta de interés traer aquí a la luz la noción de “interseccionalidad”, inicialmente cultivada en el ámbito académico por Crenshaw, hoy clásica en los estudios poscoloniales y de género y que, superando la tendencia a tratar la raza y el género como categorías mutuamente exclusivas, según Crenshaw, permite examinar analíticamente las distintas formas en que la raza y el género interactúan. En años recientes, la noción ha gozado de una amplia exposición en el campo de la epistemología social, cuyo auge corre parejo al llamado giro político de la filosofía analítica, y donde destaca a este respecto el reciente trabajo de Patricia Hill Collins “Intersectionality and Epistemic Injustice”. En *Seeing Race Again* se avanza en el camino vislumbrado por este cruce de miradas, donde la perspectiva sistemática y analítica que examina fenómenos del mundo contemporáneo se encuentra con el examen genealógico e histórico que trae a la luz los episodios que precisamente le han dado forma, afirmando la necesidad de reconocer la vigencia de dicho legado.

Desde esta perspectiva dual, en el volumen se reexaminan la historia del derecho, la sociología, la psicología o la pedagogía, combatiendo sesgos racistas propios del conservadurismo estadounidense; la propia Crenshaw realiza un comentario sobre el caso *Brown v. Board of Education* (33); pero también la daltonización de herramientas propias de posturas racialmente conscientes, como la noción misma de interseccionalidad; véase al respecto el comentario de Devon W. Carbado al caso *Jespersen v. Harrah's Operating Co.* y la política *Don't Ask, Don't Tell* (200); o la instrumentalización del multiculturalismo en el contexto universitario, y el diagnóstico de Felice Blake acerca de la crisis universitaria de las humanidades (307). De este modo, el presente volumen funciona como una guía que permite reparar críticamente en los efectos vigentes del daltonismo racial, ofreciendo también posibles propuestas de resistencia que, sabiéndose situadas, iluminan las particularidades del cuerpo social en que se ubican las mismas instituciones académicas e intelectuales.

Atendiendo a la estructura tripartita del libro, cabe recorrer, aunque sea sucintamente, los contenidos de cada una de las partes en que se divide. La primera parte, titulada “Masks”, examina las estrategias empleadas desde el daltonismo racial para invisibilizar los privilegios contextuales que comportan determinadas identidades raciales, censurando y previniendo la posibilidad de exponer, analizar y remediar sus consecuentes injusticias. Desde una perspectiva más histórica, los ensayos de esta primera parte quedan destinados a iluminar la genealogía de la noción misma de daltonismo racial, atendiendo a su migración epistémica desde textos clásicos de la filosofía, la biología, la psicología o el derecho (George Lipsitz), así como a contextualizar la propia Teoría Racial Crítica como propuesta de resistencia (Kimberlé Williams Crenshaw). Atendiendo a sus diferentes manifestaciones en la antropología y las ciencias políticas contemporáneas, e incidiendo especialmente en las

particularidades con que el daltonismo se manifiesta en cada contexto, Dwanna McKay realiza un análisis acerca de la representación de los pueblos indígenas en la cultura popular estadounidense, a través de juegos o canciones, mientras que Marzia Milazzo ofrece una radiografía del racismo implícito que permea los estudios sobre las tensiones raciales en Brasil. Tomando como andamiaje estos estudios, Crenshaw cierra esta primera parte con un ensayo destinado a combatir el fantasma del “postracialismo” estadounidense, acrecentado desde la victoria de Barack Obama en la presidencia de los Estados Unidos.

Los ensayos de la segunda parte, titulada “Moves”, exploran los planes, estrategias, teorías y métodos que en el ámbito universitario favorecen la consolidación del daltonismo racial como una perspectiva presuntamente neutra, afín a las pretensiones de objetividad intelectual. Denunciando el carácter etnocéntrico del concepto de “música clásica”, anclado geográficamente y culturalmente en el espacio concebido como Occidente, Loren Kajiwaka analiza las relaciones jerárquicas que subyacen a la estructuración de los currículos de las escuelas de música, desterrando géneros históricamente cultivados por comunidades racializadas. Por su parte, Barbara Tomlinson realiza un análisis crítico del manejo instrumental de la noción de “interseccionalidad” realizado por los feminismos blancos en filosofía y estudios literarios que, al silenciar su inicial orientación antirracista, fomentan también un “daltonismo de poder” que refuerza estructuras opresivas. Seguidamente, encontramos el ensayo ya citado de Devon W. Carbado en el que, navegando el cauce abierto por Tomlinson, desarticula algunas de las más comunes críticas a la perspectiva interseccional iluminando las premisas implícitamente racistas desde las que parten. Seguidamente, Leah N. Gordon realiza un examen de los parentescos y concomitancias entre los discursos del daltonismo racial y de la igualdad de oportunidades, atendiendo específicamente al contexto educativo. Los ejemplos citados por las autoras, extraídos de diversas áreas del conocimiento, ilustran la problemática vigente del daltonismo racial en nuestras prácticas académicas contemporáneas, permitiendo al lector apreciar la relevancia de los fines ética y políticamente comprometidos que en el volumen se proponen. Esta segunda parte se cierra precisamente con el ensayo “Affirmative Action as Equalizing Opportunity. Challenging the Myth of ‘Preferential Treatment’”, de Luke Charles Harris y Uma Narayan, publicado inicialmente en 1994. Destinado a desarticular algunas críticas injustas y engañosas, sus descripciones resultan hoy, casi treinta años después, pasmosamente familiares.

Finalmente, la tercera parte de la obra, “Resistance and Transformation”, concluye con algunas advertencias e indicaciones, conceptos, estrategias y enfoques, que podrían guiar nuestras propuestas de resistencia para hacer frente al daltonismo racial en el contexto académico, defendiendo con ello que el cambio en las aulas puede ayudar a dar respuestas a los problemas que suceden más allá de sus muros. Así, los ensayos de esta última parte llaman a una descolonización del saber, repensando por ejemplo los estándares con que la Psicología analiza y comprende el amor y los cuidados en las relaciones familiares y sentimentales (Glenn Adams, Phia Salter), o analizando sociológicamente el menoscabo de las voces y saberes indígenas (Aileen Moreton-Robinson). Los tres últimos ensayos, a cargo de Felice Blake, Paula Ioanide y Milton Reynolds, ofrecen una posible guía de principios y prácticas pedagógicas que los educadores pueden poner en ejercicio –especialmente en el contexto universitario– a la hora de abordar cuestiones relacionadas con la injusticia racial; cuestiones que no solo constituyen un punto fundamental en la formación intelectual del alumnado, sino que también requieren de un abordaje emocional complejo. A partir de experiencias profesionales que llegan al lector en forma de testimonio, Blake reafirma la necesidad de orientar la multiculturalidad curricular desde una conciencia antirracista, mientras que Ioanide y Reynolds trabajan en una propuesta pedagógica que atiende también

a la sensibilidad emocional del alumnado, y con ello a la posibilidad de *imaginar* un nuevo modelo de justicia racial que resulta deseable. Examinando su propio lugar como docentes, así como las relaciones interpersonales que se trazan entre los diferentes miembros de la comunidad educativa, Ioanide y Reynolds ponen el foco en el diseño de planes y estrategias que no solo contribuyen al aprendizaje sino a la formación de compromisos ético-políticos duraderos.

A mi juicio, *Seeing Race Again. Countering Colorblindness across the Disciplines* constituye un iluminador esfuerzo por detectar las más sutiles estrategias mediante las que el racismo continúa permeando nuestras sociedades contemporáneas, trayendo a la luz para ello el bagaje colonial que históricamente ha dado forma a nuestro mundo de hoy. En ese cruce de perspectivas, donde la mirada analítica y sistemática se complementa con una conciencia histórica que expone los legados del pasado colonial, los autores del volumen ofrecen un examen que entronca genealógicamente los desafíos raciales personales, colectivos e institucionales del momento presente. Plantean con ello la pregunta sobre posibles estrategias de resistencia que, comenzando por los contextos intelectuales y académicos, superan los límites de las universidades y las escuelas para afrontar problemas sociales amplios que interpelan a la sociedad en su conjunto.



Edita:

**Grupo de estudios visuales sobre memoria de la esclavitud, el colonialismo y sus legados
(GEVMECYL). Universidad de Valencia**
<https://ojs.uv.es/index.php/huellas/index>